

圣胡安 - GAC 与 NCSG 的联合会议

2018 年 3 月 12 日 (星期一) - 08:30 - 09:00 (大西洋标准时间)

ICANN61 | 波多黎各, 圣胡安

未知身份的发言者: 上午好。ICANN 第 61 届会议。3 月 12 日, 星期一。本次会议是 GAC 与 NCSG 的联合会议。

玛娜尔·伊斯梅尔 (MANAL ISMAIL): 各位上午好。我们的会议即将开始。谢谢大家。[音频中断]

各位上午好。感谢大家这么早来参加会议。我们即将开始 GAC 关于议程项目 19 的讨论, 本次会议是我们与非商业利益相关方团体的会议, 现按计划于 3 月 12 日上午 8:30 准时召开。请大家就座, 然后我们开始讨论。这是非商业利益相关方团体第二次与我们共同召开会议, 非常感谢。我们还曾在阿布扎比共同召开过一次会议。再次感谢你们出席今天的会议。

有关这个议程项目的安排如下: 首先, 非商业利益相关方团体将向我们进行简单的介绍。接着, 我们将对权利、保护机制和言论自由以及隐私问题展开讨论。还会对 GDPR 问题展开讨论, 然后希望我们能够在下场会议开始前 30 分钟对这次会议进行总结。谢谢大家。加尔夫 (Julf), 下面把时间交给你。有请。

加尔夫·赫尔辛吉斯 (JULF HELSINGIUS): 谢谢。我是加尔夫·赫尔辛吉斯, 我是 GNSO 委派到 GAC 的联络人, 因此我以联络员身份参会, 实际上并不会参与这次讨论。做完介绍后, 我就不会再发言。负责全球域名的 GNSO 有诸多不同的选区, 在 GNSO 内部, 非商业选区是较壮大的选区之一, 他们今天在这里会进行自我介绍。你今天看起来不错, 法乍内 (Farzaneh)。

法乍内·巴迪耶 (FARZANEH BADIEI): 非常感谢, 加尔夫。大家好。我是法乍内·巴迪耶。我是非商业利益相关方团体的主席, 我们非常高兴能够与 GAC 举行这些会议, 让大家能够深入了解我们以及我们在 ICANN 所做的工作。非商业利益相关方团体是通用名称支持组织中唯一一个非商业性团体。我们负责保护和促进非商业域名注册人的利益。

我们由各种公民社会组织、学者和非商业人士组成。我们的成员积极致力于保护公民权利和数字权利的工作。我们的成员来自 120 多个不同的国家/地区, 其中的一些组织成员包括, 电子前线基金会 (Electronic Frontier Foundation)、Access Now、第 19 条工作组和进步通讯协会 (Association of Progressive Communication)。

我们在 GNSO 的政策制定工作中有效发挥了具有影响力的作用。我们参与了各种政策流程, 并努力在这些流程中引入我们的价值观。我想简单向大家介绍一下我们的价值观是什么, 以及在

哪些方面与政府的价值观趋同。我们参与 GNSO 流程的目的在于维护 ICANN 的言论自由，确保流程的公平。

此外，我们还关注对 WHOIS 中域名注册人的隐私保护。我们认为在这些方面，政府的价值观与我们一致。以上就是我的介绍，大家有没有任何想要提出或讨论的问题？如果没有，接下来我们可以请丝黛芬妮 (Stephanie) 先谈谈隐私方面的问题。[串话干扰] 可以先请丝黛芬妮谈谈这个问题吗？因为这个问题可能需要较长时间。可以吗？好的。那么，如果大家没有问题，现在有请丝黛芬妮发言。谢谢。

丝黛芬妮·裴琳 (STEPHANIE PERRIN): 非常感谢。我是丝黛芬妮·裴琳。过去五年，我一直在 ICANN 的 NCSG 中做志愿者。但是，我早在 1984 年就开始在加拿大政府工作，主要从事隐私方面的工作，这份工作持续了近 30 年，希望补充这一点会有所帮助。多年的工作经验让我对隐私领域十分了解。

所以，我非常理解政府的担忧，深知隐私保护与执法机构之间的冲突关系。在 NCSG，我们认为 GDPR 实行的措施其实很早就有了，实际上，除了规定有 4% 的罚款之外，GDPR 与欧盟指令的规定大致相同。所以这激发了如火如荼的隐私保护工作。

如果我可以选择一个我们关注的话题，我们与 GAC 共同关注的领域可能就是认证系统。有一些 NCSG 成员正致力于研究

ISO 认证标准的概念，所以这个小组研究的问题……也是数据保护领域众所周知的问题：访问 ISP 信息、电信公司信息；现在，如果对 WHOIS 实施访问保护，特别是在通过隐私代理服务对注册人信息予以保护的背景下，我们需要知晓你会把数据提供给谁。

现在，注册服务机构和注册管理机构在向这些接收者提供数据时将需要承担责任。因此，开发一个认证系统非常重要，该系统可通过使用 RDAP 协议来缩小搜索范围，这既有助于满足执法机构在特定情况下进行匿名搜索的需求，同时，在宪法规定相关方拥有最终信息公开权利的国家/地区，还尊重了这种宪法权利。所有欧洲理事会的成员都清楚，在工作组就欧洲理事会颁布的《布达佩斯网络犯罪公约》所展开的讨论中，这个冲突已经存在了 20 年，对吗？所以，这也是一个众所周知的问题。

尽管如此，在数据接收者方面，ISO 标准将详细介绍相关要求：接收者；组织内部的有限访问权限，这是因为我们认为采用全开放式分层访问的方法并不可行；在这种访问方式中，如果你能访问某层的内容，那么你所在公司的所有人都能访问该层的所有内容。这不是我们所讲的分层访问的含义。不过，这样我们可以做出更有针对性的响应，我们将知道如何管理数据，就像政府管理数据的方式一样。从政府角度来看，有许多国家/地区制定了数据保护法，建立了经过认证的执法机构的清单，清单中的机构可以自由获取数据。

当然，GAC 会最清楚哪些执法机构在这个清单中，这可能是我们认为应该由 GAC 执行的一项职能，但是，在对所有私营部门成员进行认证方面，我们认为这一操作应该由多利益相关方来执行。我们愿意贡献出这个标准的概念。我们不可能在 5 月之前完成这个标准，这不是很快可以实施的办法，不过它却是更好的解决方案。此外，我认为我们不应该仅仅因为这个多年来一直悬而未决的问题而选择一些临时的权宜之计。

我曾是负责审查 RDS 的专家工作组成员，我们早在 2013 年就预料到会出现认证问题。在那段期间，我们一直在做 RDAP 协议方面的工作。遗憾的是，我们并没有取得较大进展，但这并不意味着我们现在不能着手去做这方面工作。我想我要说的就是这些，可以了吗？

法乍内·巴迪耶：

你还可以谈谈 NCSG 对模型 3 的立场以及我们对 [音频不清晰] 的看法吗？

丝黛芬妮·裴琳：

好的。我们非常感谢 ICANN 从法律角度提供的分析。遗憾的是，当我们看到这一信息时，我们都已经在飞机上了。关于我们的立场，我们对已经收到的材料做出了初步回应，我们已经发布了一份四页多的声明。正如我所说，分层访问是我们的主要关注点。

此外，我们还想提出其他问题：第一，因为我们不能及时开发合适的分层访问系统，所以我前面所讲的解决方案对于执法机构来说更容易实施，因为事实上，执法机构现在想要访问的数据是注册服务机构提供的财务数据，这些是众所周知的。这类数据可以很快收集，不会干扰到执法机构的工作，而其他解决办法则会需要一定的时间才能完成。

同时，这些数据不能公开，必须得到保护。第三个问题是我们简化版本的解决方案中应该选择什么样的模型。在我们提出的大量意见中，还有哪些是需要我重点关注的？

法乍内·巴迪耶： [音频不清晰] 目标。

丝黛芬妮·裴琳： 是的，还有目标。

法乍内·巴迪耶： 还有应受法律保护的这些团体的合法利益。

丝黛芬妮·裴琳： 好的。我还剩下多长时间？[串话干扰] 用途。用途是一个很重要的问题，我想这将是需要我们深入讨论的一个话题。我参与了 RDS 小组的工作，在场的凯茜 (Kathy) 也参与了该小组的工

作。RDS 小组想要扩大用途的范围，以包括公共利益。ICANN 甚至没有真正地对公共利益做出定义。任何事物都可以属于公共利益，这种观念与数据保护法定义的公共利益不相符。

数据保护法中定义的公共利益是狭义层面的，例如，在海啸发生后公布失踪人员的名单，这就属于公共利益，在这种情况下，公布数据就是为了满足公共利益。你不可以根据这一定义来发布所有数据。因此，在 RDS 小组中，有些人支持这种观念，另外的人则希望通过扩大用途范围来涵盖所有用例，两方意见存在冲突，而我赞同前者。

现在，我们在 ICANN 中遇到的另一个问题在于，在获取系统中的数据方面，我们总是以用例或第三方参与者的需求为出发点。这是注册人、注册服务机构、注册管理机构和 ICANN 共同面临的问题。由于我们是一个多利益相关方组织，所以，我想任何利益相关方都会认为他们有权提出自己的需求。国家/地区的数据保护法却不会做出这样的规定。

第三方不会说：“好吧，我也想访问这些数据。”想象一下，在银行信息方面，每个零售商都想知道你的支票是否有效，或者你的信用卡是否有问题。但他们无从获取这些信息，因为银行要保护你的隐私信息。

现在，我意识到，这些信息并不像医疗数据一样那么敏感，但其原则相同，公开注册人信息与满足基本的公共利益无关。并且还会产生风险。这让我们感到非常沮丧，因为我们的团队中

确实有数据安全专家，我们从未允许公开某位女性的信息：她的地址、电话号码、私营业务（她在经营小生意）；从来没有人认识到这一点，暴露这些信息会让她面临威胁，比如收到各种垃圾邮件、受到骚扰、甚至会遇到可能对其造成人身伤害的跟踪行为。

几年前，在展开隐私和代理服务方面的工作期间，我们就对隐私代理服务进行了认证，注册服务机构对其成员开展了快速的问卷调查。我们收到了 20,000 份意见，NCSG 投入了大量精力来审阅这些意见，而针对在“玩家门” (Gamergate) 风波中发生爆料事件之后很多女性遭到跟踪骚扰的情况，我们收集了所有相关意见。

所以，大家知道，我们拥有切实的依据，但如果从定量的角度来看，这不是一个严格的定量调查，我们确实从来没有对数据泄露所造成的损害做过充分统计。关于用途就说到这里，可以了吗？

法乍内·巴迪耶：

我想补充一点，我们也希望 GAC 更多地关注隐私和数据保护问题，我们希望继续与 GAC 就 WHOIS 中的隐私问题开展对话。谢谢。

玛娜尔·伊斯梅尔： 谢谢，法乍内和丝黛芬妮。也许我们可以暂停一下，给大家一点时间来提问或发表意见，然后再继续做介绍。有请纽埃代表发言。有请帕赫 (PAR)。

帕赫·布鲁马克 (PAR BRUMARK)： 麦克风是正常的。大家好，欢迎大家。我叫帕赫·布鲁马克，是 GAC 的成员，代表纽埃政府。关于大家谈到的有关执法机构获取财务信息的问题，我不太明白，因为他们不需要获取财务信息。

丝黛芬妮·裴琳： 我们的理解是，当他们开展重大的刑事调查时，他们真正想获取的是财务数据、IP 地址和银行信息。很显然，WHOIS 中没有这些数据。应该说我们要关注的不是 WHOIS 本身。WHOIS 是一个用来公开信息的工具。这就是 ICANN 关注的焦点，而我们关注的是整个生态系统。

这些数据是由注册服务机构收集的。执法机构会通过 WHOIS 查找相应的注册服务机构，或者，他们是否也可以通过分销商系统来做到这一点，我们认为分销商系统需要提高透明度，这样便于执法机构轻松找到注册服务机构，但其实他们真正寻找的是详细的财务数据，对吧？这是他们破案的手段。所以，这就是我想说的，我们从未对公开财务数据进行过讨论。

帕赫·布鲁马克： 那是更广泛的调查，不通过 ICANN 或 WHOIS 来进行。

丝黛芬妮·裴琳： 是的。的确是这样。的确是这样，但在这里，我们也发现了另外一个问题，希望这个问题可以为我们带来更高的透明度，我们在分析中了解到的是，我们听说了执法机构的行动，了解到反网络犯罪合作会议 (Octopus Conference) 后发布的 2007 文件，在该文件中，他们为我们列出了所需要的一切内容。

但如果将这些内容放入分层访问系统中，大家就会发现，只需要通过初级层次，就可以帮助执法机构获取他们所需的内容，可以说相当容易。然后，更深层次的数据，他们已经能够通过去找注册服务机构获取这些数据，并没有迹象表明注册服务机构在执法机构进行合法、严肃的调查时拒绝予以配合。他们会提供协助。

帕赫·布鲁马克： 是的。他们确实会提供协助，我还有一个问题，你觉得区别在哪里？因为你提到了这位女性，你可以查到她的所有信息，关于她的小商店，等等，除了电子邮件地址之外，大体来说，这与电话簿有什么不同？因为电话簿也会提供相同的信息。

丝黛芬妮·裴琳:

是的，但是，这会因大家所在的国家/地区而异，因为有些国家/地区的电话簿并不是透明的。很明显，当前的谷歌地图已经发生了很大的变化，在加拿大，我们可以通过 411 查询。但电话簿一直是一个具有争议的话题，特别是在手机的环境下，因为它具有快捷性并且会收取费用，在这种情况下，电话簿是不公开的。你可以查询私人号码，我们一直都允许查询私人号码。

大家知道，OECD 和所有主要的数据保护团体曾经就电话簿透明度进行了大量的讨论。而第 29 条数据保护工作组早期提出的一些意见恰好就涉及到反向目录这一主题。据我了解，在我们国家，执法机构已经做了至少 10 年的努力才得到了解电话详情的权限，但大家知道，当这些详细信息被提交到法院时，法院常常会发现这些信息太过侵犯个人隐私，以致这些信息无法公开。

帕赫·布鲁马克:

是的，就像你说的那样，每个国家/地区的情况是不一样的。举例来说，在瑞典，当涉及到此类详细信息时，所有的信息都是透明的。所以警察可以查询这个信息和查看 [音频不清晰]，以及在事后查看所有数据。不过每个国家/地区的情况有所不同。是的，我只想听听你的意见。我知道每个国家/地区的差异很大。是的。

玛娜尔·伊斯梅尔： 谢谢帕赫。谢谢丝黛芬妮。GAC 同事还有其他问题吗？好的，
有请 CTU 代表。

奈杰尔·卡西米雷 (Nigel Cassimire)： 上午好。我是来自加勒比电信联盟 (CTU) 的奈杰
尔·卡西米雷。你列举了一位女性在地下室经营生意的例子，
公共利益诉求在于了解她的地址信息和其他信息。但我想提出
的这个问题是：如果她在做生意，也许是出售某种产品或是向
公众提供某种服务，那么让某些人能够了解她在与谁打交道，
与谁做生意的这些方面，难道这不是在公共利益的范围吗？

丝黛芬妮·裴琳： 我们认为这是应该由政府监管的范围。欧盟有相应的监管措
施，对此做出了强制规定，如果你在经营电子商务，那么你
必须在网站上提供有关公司内部人员的信息，我们认为这是
合适的措施。ICANN 不应该涉足内容。除了目前我们讨论的商
标问题之外，实际上使用域名从事的活动也不属于 ICANN 的
监管范围。

我们希望能明确这个界线。关于一位女性经营家庭生意或出售
棉被，大家可能会有这样的印象，如果你在网站上展示了某种
东西，那么就表示你在经营电子商务。然而事实并非如此，这
种展示可能仅仅是一种标志，就像是一种广告。所以，我还是
列举我在政府里面从事数据保护工作时最喜欢例子，就是“斯

蒂芬的自制棉被”。如果是我来经营这种生意，那么我不会通过互联网络运输棉被，也不会通过互联网销售。我会说，“嘿，我将在下个月参加棉被的展销会”。

这并不是电子商务，这只是一种言语上的宣传。从这方面说也是有所不同的。如果我们在电话簿方面有所不同，那么不同管辖区和各个国家/地区对商业的监管方式方面就更会有巨大的差异。我想，加拿大就是一个非常好的例子，因为我们有 14 个省，商业的管辖权在省级政府层面。因此大家知道，联邦政府不会尝试去协调这一点。相信我，所有国家/地区的情况都是这样，你可以是个体户，在加拿大，成为个体户不需要注册企业。也可以成立企业。

那么成立企业以后，情况显然是非常不同的，企业便进入到联邦一级的监管范围了，开始受到监管。事实上，有时候，我们会有一种感觉，那就是公民社会与 GAC 之间存在对立关系。事实并非如此，实际上我们希望各方都可以行使自己的权力，可以各尽其职。

当然，在这种背景下，厘清电子商务的情况已经交给了政府，并且厘清警察队伍的情况，说到警察队伍，可能要提一下捕狗队，据我们所知，可能会有养狗场从事交易，而那里捕获的动物属于捕狗队或者动物保护协会的职责范围。在你们所在的管辖区，你们有相应领域的专家。各个管辖区会有很大的差异，

但我认为这件事仍需要归政府管控。谢谢。这样说能不能解答你的疑问？是的。谢谢。

玛娜尔·伊斯梅尔： 非常感谢丝黛芬妮。是的，这是每个人都感兴趣的话题。我们也一直在就这个问题展开讨论，关于认证问题，GAC 愿意提供建议或发挥推动作用，而不是参与日常运作。我们也将与董事会就此进行讨论，这是公开会议，所以我们也欢迎大家的参与。所以，接下来是凯茜发言吗？有请。是的。

凯茜·克莱曼 (Kathy Kleiman)： 谢谢玛娜尔。我是凯茜·克莱曼，很高兴参与这次会议。我想到了非商业利益相关方团体的创始阶段。事实上，我说的是 ICANN 的创始阶段，如果大家对这段历史有任何问题，我愿意为大家解答。我受邀介绍非商业利益相关方团体对于域名和言论自由所持有的观点。

非商业利益相关方团体所倡导的观点是，域名属于所有人，域名应该用于发表我们最有价值的言论和观点。我们利用这些域名发表政府演讲。我们利用它们进行教育演讲、大学演讲、研究性演讲、个人演讲、政治演讲，当然还有商业演讲。

我们可以在组织中使用这些域名，所以，我们非商业利益相关方团体的成员会使用这些域名，以发布与民族工作、宗教工作、性别工作和消费者工作相关的信息，所以各类组织通过使用域

名在互联网上传播思想和进行交流。因此，非商业利益相关方团体也认为有权在域名中使用字典中的词汇和名称。

所以，你们是否想到了类似 Sun、Apple、Orange、Tide（汰渍）、Smith（史密斯）、Wendy，甚至是 McDonald（麦当劳），这些都是常见名称、常用名词、著名的商标。所以，非商业利益相关方团体为 ICANN 的公平和均衡政策而努力，这些政策能为所有商业和非商业性言论表达建立公平的域名分配规则，创建公平的域名分配和域名删除规则，让它们可以同时保护非商业权利、人权、言论自由和商标权。

我们欢迎大家就这些议题展开讨论。我是权利保护机制政策制定流程工作组的联合主席。这是 GNSO 为新通用顶级域和现有的通用顶级域制定规则的三大 PDP 之一，大家已经听说这些流程了。

工作组中的许多成员都在这里，请在座的每位成员举起手，所以，大家可以在这里看到他们，如果大家愿意，你们可以就这个 PDP 与他们讨论。我们希望与大家进一步讨论公平和均衡政策、保护权利、保护机制和非商业性言论自由这些议题。非常感谢。

玛娜尔·伊斯梅尔：

非常感谢凯茜。还有其他问题或意见吗？好的，请讲。请介绍一下自己。谢谢。

派瑞克·威克塞尔 (Per-Ake Wecksell): 我是派瑞克·威克塞尔。来自瑞典国家警察局。我还代表欧洲刑警组织, 我们一直在与儿童强奸、儿童性侵和儿童性虐待的犯罪行为作斗争。我有一个问题想问凯茜。我参与了昨天的会议, 并且听到了你发表的观点, 我想听听你对诱拐者所使用的域名的看法, 考虑到这个域名曾用于从事针对儿童的性相关活动, 请问, 这是言论自由吗?

凯茜·克莱曼: 首先, 谢谢你。感谢你参加 GNSO 的会议, 很高兴再次见到你。我们希望将会有更多的 GAC 成员参与 GNSO 的会议。如果发表的言论是非法的, 那么它就是非法的。你可以把它记下来。这并不属于言论自由。谢谢。

派瑞克·威克塞尔: 谢谢凯茜。

玛娜尔·伊斯梅尔: 谢谢。好的, 请讲。

苏珊·佩恩 (Susan Payne): 谢谢。好的。大家好, 我叫苏珊·佩恩。我不是 GAC 的成员。但既然我参与了这次会议, 所以在这里, 我希望能向凯茜提

一个问题。你能否向在座的政府代表解释一下，为什么你认为 ICANN 是对国际商标法的规定提出抗诉或质疑的合适场所，为什么你认为这是开展该对话的合适场所。

凯茜·克莱曼： 苏珊，你可以说明一下你的所属机构吗？

苏珊·佩恩： 说明我的所属机构？好的。我是一名知识产权律师，来自伦敦。我就职于一家名为 Valideus & Com Laude 的公司。我们是一家注册服务机构和域名咨询公司。

凯茜·克莱曼： 谢谢。所以，正如我所提到的，我们需要回顾 ICANN 的创始阶段。大家可能知道商务部曾经发布了两份文件，两份提案征询书，我知道现在欢迎仪式可能即将开始。所以，我们可以之后再回来进一步讨论，这个绿皮书，还有白皮书。白皮书后来成为了 ICANN 的原则。

从最开始，商标权和自由表达的紧张关系便存在。因为关于隐私和执法机构的规定存在于所有的国家/地区法律中，所以这种冲突关系也存在于所有的国家/地区法律中。而这种冲突关系也融入了 ICANN 的基本原则中，因此，我们在此继续讨论这

个话题，继续讨论什么是域名以及围绕域名分配和删除建立公平和均衡的原则问题。谢谢。

玛娜尔·伊斯梅尔： 谢谢。好的，现在我们要去参加开幕式了，在结束本场会议之前，还有人要做最后的发言吗？[串话干扰] 好的。法乍内，有请。

法乍内·巴迪耶： 我知道，这个问题有些复杂，并且也将是最后做决定的问题，但我们讨论的内容之一便是管辖权工作组的建议。这些建议有助于获得受制裁国家的 DNS 访问权限，我们看到 ICANN 董事会在其意见中并未真正支持采纳这些建议。所以，我由衷地请求 GAC 可以重审并考虑批准该工作组的这些建议。谢谢。

玛娜尔·伊斯梅尔： 谢谢。谢谢法乍内。谢谢凯茜。谢谢，丝黛芬妮。非常感谢，也感谢非商业利益相关方团体与政府组织沟通交流。谢谢大家。我们与非商业利益相关方团体的会议到此结束。我们现在去参加开幕式。我们将有一整天的跨社群会议，还有宴会活动。我们将在明天 8:30 回到这里召开会议。谢谢。

[听力文稿结束]